

伯利西爾時報

NOTICIAS DO BRAZIL
Publicado semanalmente
Rua Fagundes N. 16
Caixa Postal H
Tele. Central, 5695
S. Paulo, Brazil
Proprietario e editor
Seisaku Kuroishi
Assignaturas
por Anno 185000
Semestre 85000
Mez 13500
Semana 5500

宣傳の好機會 (上)

事を成すには、何れも機會を俟ねばならぬと定まつた譯でもないが、...

獨立百年祭

來年九月七日には伯國が葡萄牙の羈絆を脱し獨立を宣言してより滿百年に...

排日から親日に變つた

子一巴氏の日本視察感想談

在伯三万五千の同胞亦此機に乗じて日本人の長所美點を伯人に宣傳せよ

徵集延期願に添付すべき在留證明手数料改定に關する告示

徵集延期願に添付すべき在留證明手数料改定に關する告示

帝國總領事館

帝國總領事館 在サンパウロ

帝國總領事館分館

帝國總領事館分館 在リベロンプレット

夫れに此の明日主義なるものは、總ての事を流滞ならしむると共に、...

十四、司法省を建築する事
十五、美術學校を建築する事
十六、工學俱樂部をして伯刺西爾全...

は未だ漠然とした觀念しか持たず、纏つたボリチックを有しない。...

倫敦 電報に依るに皇太子殿下の歐洲御遊は愈々確定の事實となり...

各國電報

海軍制限とボラー案

諸新聞の報ずる處に依れば議員の大多數は海軍制限に關するボラー氏提出法案に賛意を表したる上院外交委員會議の決定に満足せり...

皇太子殿下の歐洲御漫遊

東京よりの通信に依れば日本皇太子殿下は近き歐洲諸國御漫遊の途に着かせるる、嘗て英國御訪問は多分五六月の交なるべしと...

休會明けの各政黨

帝國議會は去二十二日を以て休會明けとなり各政黨大いに色のき渡れり憲政會は日英同盟に關し質問すべく又國民黨は工業の發達を期する為陸軍費節約に向つて突撃せん意嚮なり

ヤツブ島管理と日本

前獨領にして日本の管理下にあるヤツブ島を國際管理に移さんと北米政府より日本へ提議したりとの風説は全然無根なる旨外務省より發表せられたり、同島には前獨逸所屬の無線電信局及海底電信局あり、外務省は又日本が同島に軍事的施設を爲したりとの噂をも否認せり

獨逸移民

去る二十四日リオ入港の獨逸船アルゼンチナは同港上陸獨逸移民百九十一人の外にサントス及リオグランデ行移民六百一人を搭載し來れるが、移民の語る處に依れば、ハンブルグには數千の伯國渡航希望者使船を待ちつつありと

米輸出高

昨一九二〇年一月より十二月迄にリオ及サントス兩港より輸出したる米は百五十五萬二千八百一十袋にして其内百三十八萬五千七百四十七袋はサントスの輸出に係る

Table with columns for destination (e.g., Rio, Santos) and quantity of rice exports.

鋼鐵値下げ

蘇格蘭の鋼鐵工場に於ては更に値下げを發表したるが、實に二ヶ月間に三回の減價發表あり、其原因は主として白耳義、獨逸、北米の競争にあり、減價率は工場に依り一定せざるも一噸に付二十志より六十志の間なりと云ふ

北米亦不景氣

米國オレゴン州の木材會社中需要減少の爲工場を閉鎖するもの續出し又同社の數會社は使用人の給料を二割方減少したり

將來の北米大使

米國次期大統領ハチンズ氏は三月一日就任の筈なるが、氏は深く南米に對し米國の經濟的發展を目的とする施設に着眼し、南米駐劄大使には特に選んで第一流の人材を任用せんとする意嚮なり

日本の經濟的發展

左表は明治二十七年より大正八年に至る間の各年輸出輸入額の人口頭數割にして我が國對外貿易の發達を語るものなり

Table showing trade statistics (Exports and Imports) from 1914 to 1919, including population per head.

Table titled '練習艦隊歡迎費' (Practice Fleet Welcome Expenses) listing names and amounts.

告示 (Notice) regarding the opening of the Japanese Consulate in Sao Paulo, including details about the building and staff.

Advertisement for Pensão Tokio (Tokyo Pension) in Sao Paulo, listing services and contact information.

Advertisement for YASUSHI SAKAMOTO, an agent for Kaigai Kogyo Kaisha, located in Sao Paulo.

Advertisement for '農産物委託販賣' (Agricultural Product Commission Sales) featuring various goods like rice and soybeans.

伯刺西爾曠原の探險

米國 テラドル、ルーズベルト著
日本 北島 湖 西子 譯

第六章

西部曠野の旅行 (八)

男子は概してシャツ、ズボンを着用するが、婦人は時に装束用に更紗服を纏ふを見るも、普通多数の娘若き既婚婦は衣服を着せず、唯腹布を纏ひ珠数の頸環を有するのみ、乳兒を有する母は其子を肩より反對の體側に抱かせる布の上に据へ運べり、多妻主義は行はるも、婦人を丁寧に取り扱ひ小供を愛撫し、男の子は娘や幼者を若むるやうのこなし、小兒は多く裸體なるも小娘は腰布を着け稀には更紗布を纏へるを見受け、是れ兩親の大なる誇りなるが如し、一家に數家族同居し居れるも其間に何等秘密なく、愉快に生活し用事なき男女はハンモクに横はるか又は壁か柱に寄りかゝり地上に蹲居せり、小供は亦ハンモクに横はるか又は戯れ、然らざれば母に付き纏ふ、余等が呼ばば直ちに可愛らしき態にて小間物にても貴はんと急ぎ来る、一人の婦人は裁縫に餘念なく、一人はハンモクを編み、他の一人は熟せる瓜を料理し居り、電信巡視や渡船の仕事を終り歸宅せる男は小兒等と噂々として戯れ居り、又或る男は小兒の散髪を爲し終りて後、自分の友達と互に散髪し合へるを見る、男子の最も愉快なる遊戯は球戯なり、一行宿りし家には常にウイスキーの山羊瓶の無意味なる音律が聞へたり

私や私の山羊瓶ひ
ならば山羊死ねばよい
私を蹴つたはんに
私を蹴つたわあの頭で

實に彼等パレシス、インヂヤ人は熱心に頭を以て蹴る蹴球者なり、此の遊戯は原産ならざるも、余は未だ曾て斯の如き遊戯を見聞せしことなき、使用する球は手製の輕き空洞のものにして、直徑八吋あり、遊手は兩方に分れ電するはフットボールと等しく球の位置も亦同様なり、一遊を得るなり。

新處世法 (三)

増田 義一

▲處世上の大禁物は我儘勝手
外來思想の中で誤つたる禁物論
あるは、正しき名詞でも之を穿き違へれば飛んだ過を招く。近時其穿き違へる處中の多くは、自己の爲に都合の好い部分のみを受入れて、不便不利の分は排斥して居る、其結果我儘勝手が増長するのであるが、是れで實に困つたものである。處世上最も慎むべきは我儘勝手であらう。共同生活の社會に於て他人に迷惑を及ぼし、不快の感を生ずることは避けねばならぬ。假令自己の金錢

米國新船法は

遂に骨抜きとなる

米國が新船法を制定し日國の海運有効なるべき状態に有つて憂慮するを保護せんが爲め外國船に對し居住者が近頃紐育よりの電報に依りて日本を始め關係諸國より猛烈なが如く何れ其の詳細は

◆非難抗 議に遭ひ其中第四條即ち噸税及び關稅に關し米國船並に其搭載貨物に對して有利なる差別的税率の賦課を制限するが如き條約を破棄する條項は昨年九月廿四日付を以て發表せられたる米國大統領の聲明に依り無効に歸したるも猶ほ日本と重大關係ある第廿八條即ち日本と大陸橫斷輸出入鐵道特定運賃率を外國船搭載貨物に適用せざる條項に關しては其實施期日本一年迄に延期せられたるのみで近

日本貿易株式會社

聖市出張所
Rua Quinhão Igarayva, 80
Caixa Postal 1246
Rio de Janeiro
Sao Paulo

P. Machado & Co.

CASA BANCARIA
Albuquerque Line

◆營業課目◆
一、日本其他諸外國宛送金
二、一般手形割引
三、預金は一口五十ミル以上御預り
四、申し左の利息を附し小切手通
五、差上使

加奈陀 同 同 同 同 同
ノロエ 同 同 同 同 同
マツシヤード商會

Galopos 殖民地

取次所
代理人 矢崎節夫
Rua Cantelano, 90
Caixa Postal 1246
Rio de Janeiro

FUJISAKI & COMP.

種各品本日
藤崎商會
東京本店 赤坂區溜池町卅三
本店 リオデジヤネイロ
支店 ベルナンブーコ
サン、パウロ支店
Rua S. Bento No. 68-A
Tel. Cent. 2788 - Caixa, 344
S. PAULO

● パストの中より

ナボレオン

去年の十一月頃から降り続いた雨は、此正月に少し霽れたのみ陰鬱十旬を越ゆ、伯國の雨期もこんな事は珍らしいだらう、霜害の翌年は蠶軍の大襲來、亦本農年は雨量過多云ふ天恵多き伯國にも簡様な征服者が自然の暴威を奮ひつゝあるのである、併し亦一方には旺盛なる作物に得意の笑を洩して向もあらう、雷雨沛然涼風茅屋に満ちたは去年の雨。

雲低く地を逼り、霖雨の如く蕭條終日の今日此頃、完く鬱陶症にでも取りつかれ相だ、まあ景氣づきに、ラヴの氣焔でも揚げて憂き晴しでも仕らん。

「青春の血を沸かし、健兒の意氣を消沈せしむるもの之ラヴならやラヴ! Love! Amor! 戀愛!」

「是れ吾等青年の面前に掲げられたる緊急問題なり、浮薄なる輩は猶もささひを洩さん。」

然あれ! 彼等は是れをもつて三三三、不具作者の御題目と思维せるならん、然らず、我が社會の此の問題は青年の前途の成敗に關する事甚大なるをや、即ち成敗の數は此の問題の答案如何に依りて定めらる。

然し易く、迷ひ易く、溺れ易き青年の此の問題を無事解決せし者初めて獨立獨行の有爲人物ならずや、甘きに馴れ、暖きに眠れる輕薄者は枯葉の秋に至りて驚き嘆けはさて、己に汝は弱者なり、敗者なり。

身は谷間の穂の穂とも、志操高く持ちて、誘惑の手を拂ひ、濁中清香を保ち、黄金の實を結ぶ、ラヴの理想は高根の花、積極的戀愛を思ふこそ我が黨の強者なれ。

公園のベンチに青葉陰れの戀成立ち活動寫眞の帳下に薄暗がりの戀成立つ、一葉の紙片に彼等一流の暗號を放てば、古今名文の艶書より功驗ありと言ふに至りては戀の下落も極まりと言ふべし。

戀愛許りは簡便主義を行くべからず念には念を入れて手数を重ねてこそ風情あり、趣味あり、而して間違ひ少なきものなり、青葉陰の戀は肉慾

を先にし而して後無理の戀なりとす、話の後でするて簡便主義を行ふに種々の問題を生じ不道德を行ふアラゴ、ユウ、ユウ、アラゴ、ミイまで

● アラゴ (二)

十四歳の頃父が財務官となつて、ベルビニアンに在勤する事となつたので、アラゴも故郷のエステラジエを去つた。すでに小學校は終つたので、此町の小學校の校生となつて盛んに文學を研究する事になつた。當時古典物コレクター、フオレンティン、モリエール等を好んで暗誦した云ふから、將來文學で身を立つてやうと思つたのであらう。

ところが或る日、アラゴは町の外壁を歩いて居ると、一人の若い技師が居つて、外壁の修繕を指揮して居た。見るに美しい肩章を飾つた制服で、如何にも得意らしく思はれた。それから子供心に美望の念に耐えず「貴官は何と云ふ學校を御卒業になつたのですか?」

「試みて、技師は「巴里諸學校の出身だ」と答へた。佛蘭西の諸學校と云ふのは、十五年以上二十年以下の志望者が競争試験によつて入學するので、卒業後處でアラゴは此一年間熱心に高等數學を研究した。當時のアラゴの目的は砲兵士官にならうと云ふので音樂聲樂舞踏までも修めたさうで居ても、商賣をしてゐるだけに、伯母さんは、總べて下町風が好きであつた。それに時子が山の手流の派手ぶつたりで、こつてりとお粉を付けて赤い鼻緒の下駄を穿いた。

「女の子女なんぞ、小學校だけ卒業すれば山手だ。女學校へやつたりすれば、生意氣になつていけな。小學校だけにしよいて、其代り裁縫をミツシリ仕込むことだよ。」伯母さんはよく時子の母を提まへては言つた。

「さうですわね。」時子の母は素直に首肯してゐたが、それには落第をさせるのは可哀想だ。試験をうけずに歸れと見くらげられた腹いせに試験官の鼻をあかせてやらうと思ひ、あらんかぎりの智慧を絞つて答へた。

● 女禮者 (一)

上 司 小 劍

また一年を取つたと思ふと、時子は元日の朝から變な氣がしてなかつた。

「お前も來年は十九ぢやないか。何時までも子供々々してちやいけなさいよ。それに厄年だから氣を附けなさいよ。」本郷の伯母さんは、明け方の年頭から會ふ度に言つてゐた。

「厄年つて、何があるんですの。伯母さんに聞かうと、伯母さんは、むつとした顔で。

「あるかないか知らないけれど昔からさういふぢやないか。氣を附けるに越したことはないよ。ど、母さんの氣に入らなかつた。山の手學校へ入つて了つたんだよ。」

「さうですわね。」時子の母は素直に首肯してゐたが、それには落第をさせるのは可哀想だ。試験をうけずに歸れと見くらげられた腹いせに試験官の鼻をあかせてやらうと思ひ、あらんかぎりの智慧を絞つて答へた。

獨逸機械 輸入商 **ブロンベルグ商會**

農具一切

アラドグラードスクルチバドール、殺蟻機サルヴァドール噴霧器液體用及粉薬用送風機

パテステラアロイス甘蔗搾汁機、ランビキ、アガバ及マンデオカ製粉機其他

BROMBERG & CIA.
Rua Quitanda No. 10
Caixa Postal, 756, S. PAULO

Y. SEGUI
Caixa Postal, 1771
S. PAULO

新着 男用髮油、女用髮油、香水類

直輸 **瀬木商店**

入商

聖市(郵函)一七七一番
電話三三三六番

◇神田醬油大卸、小賣共

聖波羅土地材木殖民會社

當社は水質良好、氣候溫和にして珈琲其の他の全作物に適する肥沃なる絶好殖民地ビリギイ、エイトル、レグルの土地を廉價且つ拂込方法を容易にして賣却す

ビリギイ殖民地は、既に四百家族の現住日本人あり、且つ道路四通八達し兒童教育機關及び日本醫院の設備等あり

高詳細は左記宛御照會あり

ビリギイ代理人 **宮崎 八郎**
Est. Birigui, L. NOROESTE

伯國醬油製造界元祖

神 印 最上醬油

醸造元 **神田榮太郎**

Caixa Postal, 282
SANTOS

堀口公使、藤田總領事別宛 舟越司令官禮電

過般南米諸國を歴訪して日本官報に努めたる帝國總領事藤田は本月二十三日秘魯國「カリヤオ」發南米を辭するに當り藤田總領事司令官舟越中將より堀口公使、藤田總領事別宛にて左の禮電ありたり

農事視察中の ローペス農相

聯邦農務大臣シモイニス、ローペス氏は聖州及ミナス州の農事視察のため去る二十三日特別列車にて青聖朝五時三十分トリオ州へ向けて出發したるが其旅程は先づベラシカバに農學校及附屬農園を參觀しトリオ州に於てパウルスタ鐵道會社經營のユーカラツツ造林を看、更にパレットの屠牛會社を視察しサンモン、リペロ、ンブレト等の重なる町及其附近の農園及牧場を巡視してミナス州に入りグワニユヘー、カシヤンブー等を経てトリオへ歸府の豫定なり

ドウ伯爵來聖

前伯國皇帝ベードロ二世及び皇后の遺骸を守護して來伯されたるドウ伯爵及び子ベードロは其後トリオ及びミナス州各地を巡遊を終へ去る二十一日午後四時半特別列車にてリスボンに到着せられたり

議員改選

聖州選出の議員一人同下院議員二十二人の改選は二月二十日を行はる事となるが州共和黨は時勢に鑑み此際聖州一致の實を擧ぐ爲の舊分派の首領シモンナト、ブラガ及びサンパオ、ビダル兩氏を引續き下院議員に選舉するに決したり、候補者氏名左の如し

- 上院議員候補
 - Dr. Adolpho Afonso da Silva Gordo
 - Dr. Antonio Carlos de Sales Junior
 - Dr. Carlos Augusto Garcia Pereira
 - Dr. Cláudio César da Silva Braga
 - Dr. Francisco Pereira Braga
 - Dr. José Roberto Leite Porteiro
 - Dr. Raul Kemato Cardoso de Mello
- 第一區
 - Dr. Alberto Sarmento
 - Dr. Cezar Jacorta de Vergentio
 - Dr. Eloy de Miranda Chaves
 - Dr. Joaquim Augusto de Barros
- 第二區
 - Dr. Marcelino Leaps Barreto
 - Dr. Prudente Moraes Filho
- 第三區
 - Dr. Arthur Palmira Ripper
 - Dr. João de Faria
 - Dr. João Pedro da Veiga Miranda
 - Dr. José Manoel Labo
 - Dr. Raphael de Abreu Saunpato Vidal
- 第四區
 - Dr. Arnolpho Rodrigues de Azeredo
 - Dr. Calros de Campos
 - Dr. Francisco Paula Rodrigues Alves Filho
 - Dr. Manoel Pedro Vilhobain
 - Dr. Pedro Luiz de Oliveira Costa

領事館開館

豫て報道した様にパウリーの新領事館は諸般の準備整ひ愈々去る二十日から事務を取扱ふ事になつた其管轄區域は別項廣告欄にある通りノロエ、ステラソコカバナ線及マトグロソ州全部であるから同區域に留同胞は告示の注意書に依て至急在留届を出さなければならぬが其血液も他人よりは親戚のもの其中でも患者の子供の血液が最も効力あることである

三隅棄屍氏

副領事としてリペロに在勤の三隅棄屍氏は宿病治療のため日本に居られたが二月中旬領事に降進しカカッタ在勤を命ぜられて任地遷移國へ赴かれた

俱樂部へ寄附

堀口公使の念息にして短歌及長詩の天才として故國文壇に名を馳せられたる又佛國文學の精通者にして其研究の結果は數年來東京各雜誌に發表せられたるが其譯詩集はよく原作の香を傳へ佛文學の宣傳に與つて力ある事佛國文壇の認むる處なり此程トリオ駐劄佛國大使を経て文學者表彰章も云ふべき「パルム、アカデミク」徽章を交附せられたる由なり因に本邦人中文學上の功勞にて此徽章を得たるものは實に氏を以て嚆矢とすべし

胃痛療法發見

電報に依ると獨逸ハンブルグの醫師ローリン氏は先程胃痛新療法を發見して二百二十三人の患者に之を施した結果頗る良好なり此事を此頃發表したるである即ち右患者の中三十

人は全然快癒し八十八人は今後二週間乃至一ヶ月で退院が出来た位になり九十六人は全癒迄の日數は不明なり日々快方に向ひつゝある残り九人は死したけれども之は病勢非常に進んだ後だつた爲め即ち療治手段に乏しなつたのである

寡婦二十萬人

印度の結婚年齢の若年なるは世界に冠たるものであるが戀愛關係や夫婦の契は早くも十五年前後で遺棄風習があるが疾病や種々の原因で病死する者が多く現在寡婦の總數は二百萬人と言はれて居るが其の内十五歳以下の寡婦は二十萬人を下らずと云ふから驚く

本藤商會訴へらる

伯國に於けるライオン商會、中將湯、實母散の三種の獨占を計畫して、自製品の如く装ひて其筋を届出で登録せられたりとし、本藤商會及び日伯物産便利組を相手取り商標侵害の告訴を爲したる市内コルデ街五番本藤商會は其中將湯の袋にサウデ、ダ、ムリエルと葡文に刷り込みしが因でサウデ、ダ、ムリエル製造本舖より商標侵害を以て告訴せられたる二十一日午後三時官出張同商會の家宅捜索を行ひ商會主木藤右衛門を拘引したるも保釋を許し歸宅せしめられたり

和葡葡語文

葡語研究者の唯一の羅針盤とも云ふべき和葡葡語の著者大武和三郎氏は葡語文法解説書著作中の處此程脱稿したるを以て遠からず出版の運びに到るべく向目下編纂中なる和葡葡語も半分程出来上り居る由なれば今年中には在伯同胞の机上を飾るに至るべし、又先頃品切となり希望者のために應ずる能はざりし和葡葡語も近き者ある等なり

歸化申請取扱開始

東京物産商會の藤原憲次氏と加藤順之介氏と共同にて邦人歸化申請の取扱ひを開始し廣く申請希望者の依頼に應ずべし

土地賣却

「オウトルニヨス」購を離る二十キロメートル「カンパラー」町端の地塊を年賦拂にて賣却す御希望の諸君は葡文又は日本文にて詳細は御一報次第通信仕候
Vicente J. d'André
Ignacio J. da Silva
L. Szwarcbaum
Cambaré, via Ourinhos
代理人 吉良米吉

御披露

小生儀今般中村三吉氏長女と御披露仕候間御披露通告申併せて將來の御教導を願上候
大正十年一月二十一日
稚野 豊
Rua da Indpendencia, 79
Cambaré, S. Paulo

歸化

申請御希望の方は左記へ御申込あれ責任を以て取扱ひます
東京物産商會
藤原憲次
(Rua Postal, 1850)
Rua Bonitas, 11 S. Paulo

和葡葡語文

私儀高知縣人三谷馬氏と共同作業間居候今般左記に獨立營業可致候
カタンブー市郵箱九番
大工業指物師
野島兵太郎
青年大工二名入用

田口洋服店

弊店は特に米國最新流行カタロを直接取寄せ最新式流行形を調整可仕候
電話セントラル「四五五九」
Rua Coude de Saenzes, 73

土地賣却

「オウトルニヨス」購を離る二十キロメートル「カンパラー」町端の地塊を年賦拂にて賣却す御希望の諸君は葡文又は日本文にて詳細は御一報次第通信仕候
Vicente J. d'André
Ignacio J. da Silva
L. Szwarcbaum
Cambaré, via Ourinhos
代理人 吉良米吉

御披露

小生儀今般中村三吉氏長女と御披露仕候間御披露通告申併せて將來の御教導を願上候
大正十年一月二十一日
稚野 豊
Rua da Indpendencia, 79
Cambaré, S. Paulo

歸化

申請御希望の方は左記へ御申込あれ責任を以て取扱ひます
東京物産商會
藤原憲次
(Rua Postal, 1850)
Rua Bonitas, 11 S. Paulo

中山旅館
中山忠太郎
Rua Coude de Saenzes, 69
Tel. Central, 4559 S. Paulo

柳兄弟商會
Est. Heitor Legré L. Noroeste

大和屋
中山旅館
中山忠太郎



大團圓

大團圓
たことがある奴だが、此の江戸表で...

たことがある奴だが、此の江戸表で...
あらか、待アてよ」と腕を組んで...

言上
長篇講談「条平内」は、大好評の...

女の理想は家庭
婦人欄
所が近頃女權論者や、之に...

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal 380
Rio de Janeiro

ANTUNES DOS SANTOS & COMP.
AGENTES DAS COMPANHIAS
NIPPON YUSEN KAISHA : OSAKA SHOSHEN KAISHA
大阪商船會社定期船
ハナマ丸
十二月廿七日神戸出帆
二月廿五日サントス着豫定

横濱正金銀行支店